

En toda España: 1'50 pesetas mes  
Extranjero: 30 pesetas al año  
Número atrasado: 15 céntimos  
Teléfono núm. 84

Número suelto 5 céntimos

Año XIII.

J. GOMEZ FANTOVA

MÉDICO HOMEÓPATA

TELÉFONO 27.—CALLE SAN FERNANDO, NÚMERO 3

CONSULTAS DE 11 A 1

Rayos X

Primer gabinete particular instalado en la isla con nuevo aparato de gran rendimiento

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas.

Duchas de aire caliente y frío.

Galvanocautísta, Endoscopio y Masaje vibratorio.

Electricidad estática

Baño, ducha, etc., y corrientes de Morton.

PLANCHADO ALEMÁN

Lavado y planchado de CUELLOS Y PUÑOS

SUGURSA EN MAHÓN, ANUNCIVAY, 26

Palabras de Guillermo II

Al pueblo de Alemania

Fechado en el cuartel del Estado Mayor General, Guillermo II ha dirigido al pueblo alemán un manifiesto que dice así:

«Ha transcurrido un año desde que me vi obligado a llamar mi pueblo a las armas, empoderando su poder para Europa y para el mundo entero una época inauditamente sanguinaria. Ante Dios y ante la historia juro que mi conciencia está limpia y que no soy yo quien ha querido la guerra. Después de haber estado diez años preparándose para la guerra que sostendrá con la fuerza de las naciones del Tríplice Acuerdo, para quienes se hacia Alemania demasiado poderosa ya, y echaron por el momento para su amiga Austria-Hungría, en una causa justa, o quizás creyeron que es habría de ser fácil en aquel momento apoderarse de los imperios bálticos muy superiores.

«Como lo tengo ya dicho, ningún deseo de conquista nos ha llevado a la guerra; en los primeros días de agosto, cuando todos los alemanes agrupados en 40 no dejaron la bandera y otras 15 tropas partieron para una guerra paramilitar defensiva, todos los alemanes de mundo sintieron de acuerdo con el Reichstag, comprendiendo que la lucha que comenzaba era por el bien más alto de la nación, era por su vida y libertad.

«Lo que podríamos nosotros esperar si llegase el enemigo a poder decidir de la suerte de nuestro país y de toda Europa, podemos fácilmente deducirlo en vista de las grandes desdichas que ha tenido que sufrir nuestra muy amada provincia de la Prusia oriental.

«El sentimiento de que esta lucha nos ha sido impuesta, ha obrado en nuestro país verdaderos milagros. Borrados de pronto todas las antiguas diferencias políticas, las que ayer todavía eran adversarios, empezaron a comprenderse y aunarse, predominando desde entonces en el pueblo un espíritu de verdadero compañerismo.

«Llena de reconocimiento nuestra alma, podemos decir hoy que «Dios está con nosotros», pues los ejércitos enemigos que se envenenaban de que a los pocos meses de guerra estarían en Berlín, han sido rechazados por nuestros ataques formidables lo mismo en el Este que en el Oeste. Un gran número de campos de diversos puntos de Europa y los principales combates navales en mares próximos olejanos, son palpables demostración

# EL BIEN PÚBLICO

Fundado en 1.º de marzo de 1873

Mahón, lunes 9 de agosto de 1915.

Número 12.680

OFICINAS

Nueva, 10

Redacción y Administración

De las 10 a las 16

Dirección telegráfica: BIEN-PUBLICO

Segunda época

pre en tierra extranjera o en el fondo de los mares.

La unánime voluntad de la nación, alentada por el amor de los fundadores del Imperio, es garantía absoluta de victoria. Los diques que, en su previsión, vanguardian un día los fundadores del Imperio, advierten que un tiempo nos será necesario defender aun aquello que habíamos ganado en 1870, han resistido ahora la más formidable prueba de que ha sido testigo la historia del mundo.

Después de las grandes pruebas de su pericia individual y de su energía nacional, tengo la más completa confianza de que el pueblo alemán sabrá mantenerse firme a su espíritu de purificación, y de que persistirá en su conducta anterior a la guerra, considerando además ser-nam-né el porvenir. Las grandes pruebas, dando en la lucha la victoria, darán a la nación la fuerza de que necesita. Portémonos heroicamente, suframos y trabajemos sin querer lo más mínimo hasta que llegue el día de la paz, una paz que nos ofrecerá las garantías militares, políticas y económicas que son necesarias para nuestro porvenir, una paz que nos permita el pleno desarrollo de nuestra energía productora, en el interior del país y en la ampliación de los mares. Sólo de este modo podremos honroso e íntegramente de esta guerra que sostengamos por el derecho y la libertad de Alemania, daremos lo que dure, y sólo así seremos dignos de nuestra victoria ante D. Os, a quien rogamos que continúe bendiciendo nuestras armas».

Las asociaciones de agricultores, de industriales, de comerciantes, de sabios y de artistas han tratado de suavizar los dolores de la guerra, dándose cuenta de que era necesario a lo largo de aquellas medidas a que faltase en algún modo la vida del soldado, de aquellos que en los campos de batalla ofrecen su vida por la patria; en es punto todos los alemanes han puesto en ejercicio sus energías para contribuir a aliviar de nosotros el peligro común.

Con hondo reconocimiento, la patria recordará siempre a los que valerosamente presentan el pecho al enemigo y sentirá el dolor de las madres, de las viudas y de los hermanos de aquellos que han muerto por la patria y descansan en paraíso.

El Consulado de Alemania ha facilitado las siguientes noticias tomadas de la prensa extranjera:

«El «Times» del 29 de julio dice que examinando la situación en conjunto, hay que admitir que Rusia está haciendo un último y supremo esfuerzo, y que eso es la lucha que ahora ha comprendido en todos los frentes.

«En los países neutrales ha hecho

gran impresión el ver con qué mila-

losa y gaceta de Voss» publica un telegrama de Rotterdam, en el cual se reproduce la siguiente información del «New York Sun»:

«En el Ejército inglés no faltan so o las municiones, sino también las ametralladoras y los fusiles corrientes. Afirman que muchos batallones de las tropas inglesas en Francia no disponen más que de cuatro ametralladoras cada uno. Como consecuencia de esta inferioridad respecto a un medio de combate de tal importancia, empieza a notarse un gran pessimismo entre las tropas inglesas».

El «Daily Telegraph» publica la siguiente información de Peterburgo:

«Aqui se oyen muchas quejas de que Rusia efectivamente teme que soporta ella sola todo el peso de la guerra. Estas lamentaciones no salen solamente del gran público, sino que también el crítico militar de Rueck-Lovajda, que está intensamente relacionado con el gran Estado Mayor, ha dicho por segunda vez en los últimos dos días, que la diferencia entre las batallas desesperadas que se están librando en territorio ruso y la inactividad de los ejércitos ingleses y franceses es demasiado grande. Solo entre el Vístula y el Bug, dice, el adversario dispone de 125.000 hombres por lo menos».

Con el título «La posibilidad de la derrota», reproduce el «Times» la delición de un dudoso Amery en la Cámara de los Comunes, de las cuales extractamos las siguientes páginas:

«La cuestión a discutir no es la de saber si estamos cumpliendo una obligación respecto de Francia; se trata de saber si estamos cumpliendo nuestras obligaciones con nosotros mismos. Nuestro sistema de hacer la guerra ha tenido como consecuencia un enorme desperdicio de dinero y el recutamiento voluntario ha causado innumerables dificultades en todos los ramos del ministerio de la Guerra.

«En los países neutrales ha hecho gran impresión el ver con qué mila-

losa tardanza hemos despertado para comprender si fin la gravedad de esa guerra. Me parece que el momento ha venido para que tomemos en cuenta la posibilidad de una derrota. Nos dejamos llevar a un desastre si no sostengemos la guerra con un espíritu muy distinto y con métodos muy diferentes. Existe gran número de neutrales, tanto gobernantes como personas no oficiales, que han llegado a la conclusión de que nosotros no estamos venciendo ahora y que no tenemos probabilidad de ganar al final».

La «Gaceta de la Cruz» dice: «La nueva ley inglesa de emprisionamiento está hecha, pero si pensamos en el trabajo complicadísimo y de larga duración que representa el empadronamiento de la nación entera, nos podremos dar cuenta de cuándo será posible contar con los resultados prácticos de esta empresa, que de ningún modo podrán esperar antes de ocho a diez meses por lo menos».

Los que llaman  
cruellos a los alemanes

De la «Gaceta de Colonias»:

«En virtud del canje de prisioneros, ha vuelto de Francia el voluntario Friedrich Mueller, del regimiento de infantería 233, por un tiro de revólver el 21 de octubre de 1914, después de haber recibido ya otras varias heridas. El tiro de revólver le destrozó el hueso del muslo, dejando imposibilitado casi para moverse.

Muchas horas estuvo Mueller sobre el campo de batalla, sin auxilio alguno, hasta que fue recogido por una patrulla francesa. La patrulla llevó a una trinchera francesa que estaba bajo la acción del fuego de la artillería alemana. Un cabo que había en la trinchera colocó al herido, entre bromas y burlas, en la parte delantera de ésta, junto al parapeto.

Los oficiales franceses no sólo no

impidieron este acto cobardo e indigno de su subordinado, si no que

algunas horas más tarde

recibieron la cifra oficial de bajas

diferentes veces intentaron toda vez con amenazas obigando al pobre muchacho a dejar ciertos detalles de las posiciones alemanas».

La bondadosa fortuna protegió al prisionero. Las granadas estallaban en muy cerca de la trinchera, pero no alcanzó ninguno al herido. Hasta bien entrada la noche estuvo acostado junto al parapeto del foso, después fué llevado dentro.

Un médico, un representante de la humanidad francesa, solo tuvo para el desgraciado herido mientras le vendaba las piernas las siguientes:

«¡Anda cochino, quiédate de este tiro no morirás!»

El día 30 Mueller fué al fin trasladado a una ambulancia de retaguardia. Más tarde se llevó a un hospital. Durante el transporte se vió insultado por la población civil, escupido y hasta apedreado. Los que le custodiaban le quitaron el dínero y un precioso reloj. A pesar de lo frío del tiempo el herido no llevaba abrigo alguno. Despues de muchas semanas de permanecer en el hospital, donde se daba a los heridos alemanes un trato deficiente y la ropa no estaba muy limpia, fue remitido a Alemania, habiendo perdido la pierna izquierda.

Como se transforma  
un suceso

La misma noticia con diferentes collares

La «Gaceta de Alemania del Norte» publica las transformaciones de una noticia al pasar por los diferentes países enemigos:

La «Gaceta de Colonia» inserta la siguiente noticia:

«Cuando se supo la noticia de la toma de Amberes, repicaron todas las campanas...»

«Le Matin» la reproduce de la manera siguiente:

«Según la «Gaceta de Colonia», al ser tomado Amberes se obligó a los sacerdotes a repicar las campanas.

El «Times», de Londres:

«Según noticias de «Le Matin», recibidas de Colonia, han sido desti-

paredes, como había hecho con las de la tribuna. Esta inves-

tiugación, por ser más larga, no fue menos fea, y la Alte apri-

eció dibujada en el mismo lugar que le asignaba el piano.

Soamente, y José no había previsto por de pronto esta dificultad, cuatro galerías que venían a parar al mismo punto, se abrieron delante de él en forma de pata de ganso:

«Cuál de ellas elegirás?

mado por enormes trozos de roca irregulares y amontonados, era casi horizontal. Después de siglos de esfuerzos, pues cada minuto en este instante duraba una hora, José pudo en fin enderezarse a toda su altura.

Un camino medio trazado y elevándose por grados en una pendiente cada vez más áspera, se presentaba delante de él. Al principio de esta nueva vía José descubrió la O. Al final iba a ser menor una luz en forma de piquete, apresurado a la roca izquierda, y en todas direcciones, se labraron multitud de galerías que cortaban la colina, con pasadizos o corredores, abiertos como hormigueras gigantescas.

La marcha se hizo entonces cada vez más fácil, y la mano, seras murallas, indicaba la mano del hombre, y cuando hubo llegado a la G, José reconoció que las paredes habían sido igualadas al cincel.

Entonces, seguro ya del éxito, el valiente joven se dejó caer sobre un peñasco para tomar algunos minutos de un descanso que le era muy necesario. Una especie de indolencia se apoderó de todo su ser: no era sueño, ni siquiera adormecimiento; era el ensueño. No dormía, pero le parecía que dormía, y que recorría en sueños uno de esos países espantosos y fantásticos que crea la pesadilla. También le parecía percibir intervalos oír rumores vagos repetidos, multiplicados por las sonoridades de la caverna. Pero tuvo el valor de arrancarse a este entorno cimiento que hubiera aniquilado en él toda su fuerza, y levantándose resueltamente, volvió a ponerte en marcha.

En adelante, avanzaba rápidamente en un terreno desbarazado. El piso había sido allanado, así como las paredes y los techos. Se sentía por doquier la influencia del trabajo humano. Aún en ciertos parajes las paredes estaban construidas por albañiles. Al cabo de este corredor, una N, semejante a las letras precedentemente encontradas, designaba los primeros escalones de una estrecha escalera de caracol.

Así, sin embargo, el valiente José se dirigió a la boca de la cueva, que se abría en la oscuridad. Allí se halló a un grupo de personas que se apresuraban a entrar en la oscuridad.

«¡Vaya! —exclamó José—. ¡Qué sorpresa! ¡No me lo imaginaba así! ¡Qué sorpresa!





## SECCIÓN DE ANUNCIOS

**IMPRENTA, LIBRERÍA Y PAPELERÍA**

**MANUEL SINTES ROTGER**

Plaza del Príncipe, 11, y calle Nueva, 10. - Teléfonos 20 y 17

Talleres: Rampa de la Abundancia, número 16. - Teléfono 84

**MAHON**

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo y acreditado de la Isla, se hacen con prontitud y esmero toda clase de impresos a una o a varias tintas y en tinta comunicativa. En el ramo de Librería, esta casa recibe semanalmente nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose, bajo pedido, cualquier obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este servicio con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París, siendo corresponsal en esta ciudad de las importantes casas editoriales Montaner y Simón, Hijos de J. Espasa, Salvat y Compañía, Ramon Araluce de Barcelona y Publ. y Morales de Valencia. Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música. Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantaña, escribanías y objetos de escritorio de última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina. Tarjetas postales de todas clases. Lácteas de alquiler, fes de vida, impresos militares, altas y bajas de contribución, facturas para franquicia oficial y otros muchos impresos modelos oficiales.

Depósito exclusivo en Menorca de las inmejorables plumas stilográficas de fama mundial marca Waterman.

Tintas Pelikan, Stephens, Elephant, Renau y Ville de Paris

Gran surtido de Sellos para colecciones

**AGUA DE SOARES**

DE EXCELENTE RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Plidase en las comidas

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches-camas

La mejor Agua de mesa

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza.

Facilitada por la Casa Marre, Bonnín, Figuerola y C. de Barcelona

Cotización de la Plata

FACILITADA POR LA CASA MARRE, BONNIN, FIGUEROA Y C. DE BARCELONA

PRECIOS DE VENTA

PLATAS

Platino. . . . . 00'00

Oro fino. . . . . 00'00

Plata fina barra, jarrones, etc. 95'00

Id. 950 m. m. 90'40

Id. 935 id. 89'00

Id. 940 id. 89'50

Id. 900 id. 85'80

Id. 800 id. 76'60

Soldadura. . . . . 00'00

Venta y compra de oro y plata en retazos y rieles.

Idem idem de bolas y galerías precios segundas y números.

Idem de Oxidos, Boro, líquido, diamina, nitrates y clóruros.

Depósito en Mahón, Plaza Art. valeta, 7. en la noche de 19 a 21 horas. Barcelona: 9 de agosto, 19 a 21 horas.

Facilitada por la Casa Capela Sastre André et Fils de París

El año 1913 se han vendido 1000000000 pesetas.

Box líquido, la botella de litro. . . . . 1,50

Oxido la botella de 1/4 litro . . . . . 500

Plata fina. . . . . 96'00

Idem 950 mm. . . . . 91'35

Idem 940 idem. . . . . 90'40

Idem 935 idem. . . . . 89'95

Idem 800 idem. . . . . 17'40

Idem 916 idem. . . . . 88'20

Idem 750 idem. . . . . 72'75

Gran surtido en cadenas de plata para timoresos.

Soldadura, con hechuras. . . . . 64'75

Crisoles ingleses clase superior el número uno. . . . . 3'50

Sierras clase superior la gruesa. . . . . 3'00

Bolas de plata macizas varios números de la casa Catalina Moll, viuda de Sintes y Comp., venta exclusiva, hechuras al minuto.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Escaparates en los diferentes dibujos.

Referencias: Alcañiz, Belén, J. Compañía, calle Comercio, núm. 1, Mahón.

Mahón 9 de agosto 1913

**Indicador Gráfico**

**De interés para los Maestros de instrucción primaria**

NORMA. Nuevo abario ilustrado, para enseñar pedagógicamente

la lectura por la escritura, mediante palabras normales, por

este método se enseñan las letras y se aprenden las palabras.

VICENTE PINEDO. Director de la Escuela Nacional Graduada en Barcelona.

NORMA. Nuevo método ilustrado de escritura graduada y de Caligrafía escolar moderna, premiado con MEDALLA DE ORO en la Exposición del Primer Congreso Especial de Pediatría, Palma, Abril de 1914.

Diez cuadernos litográficos y con 365 grabados.

Es el método más racional y completo de escritura publicado hasta la fecha y abarca:

Número 1. Dibujo, Ortografía, Caligrafía y Cálculo ilustrados.

2. Ortografía, Caligrafía y Cálculo ilustrados.

3. Ortografía y Caligrafía ilustrados.

4. Ortografía y Caligrafía ilustrados.

5. Ortografía y Caligrafía ilustrados.

6. Ortografía y Caligrafía ilustrados.

7. Ortografía, Redacción y Caligrafía ilustrados.

8. Redacción usual y Caligrafía ilustrados.

9. Redacción comercial.

10. Redacción comercial.

Este método de enseñanza ha sido adoptado ya por la mayoría de las escuelas de Cataluña y Mallorca y también por algunas de esta Ciudad.

Véndese por cuadernos sueltos en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 11, Mahón.

**PIANOS DE CUERDAS CRUZADAS**

R. MARISTANY

A plazos 5 Duros mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien lo dice el catálogo de modelos y nota de precios.

PIANOS DE ALQUILER,

REPARACIONES Y CAMBIOS

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referencias: M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34; Mahón.

**El Arte en España**

Este es el título de la importantísima obra que bajo el Patronato de la Comisión Régia de Turismo se publica en tomos mensuales en 3 idiomas cada uno y con 48 imponentes fotografías, al precio de 1 peseta 25 céntimos tomo, habiéndose publicado los siguientes:

Catedral de Burgos

Guadalajara-Alcalá de Henares

La Casa del Greco

Palacio Real de Madrid

Alhambra

Velázquez en el Museo del Prado

Sevilla

Monasterio del Escorial

Monasterio de Guadalupe

Se admiten suscripciones a esta interesantísima obra de cultura patria en la librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, núm. 11, Mahón.

Dinero, Dinero y Dinero!

Se ofrecen partidas para primera hipoteca.

Se solicitan partidas para primera hipoteca.

1 Rapidez y reservas.

Compta cuenta de fiestas rústicas

y urbanas.

Informes: PLAZA MIRANDA, 4 MAHÓN

De 1 a 3 de tarde

Para vender

Por difusión del dueño se venden todos los ensseres, herramientas del horno de la plaza de la Pescadería.

Referencias: Alcañiz, Belén, J. Compañía, calle Comercio, núm. 1, Mahón.

Para informes, en el mismo.

**Libretas de alquiler.**

**Listas de embarque.**

**Altas y bajas para la contribución industrial.**

**De venta en esta Imprenta.**

**Papel Sánico Inglés marca Glen**

De inmejorable calidad, verdaderamente antiséptico y muy recomendado por todos los médicos.

Véndese en paquetes de quinientos o de mil hojas en las librerías de

Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe, número II

y Nueva, 10; Mahón

Imprenta de Manuel Sintes Rotger, Sucursal de Bernardo Fabregues y de Miguel Pérez, en

Plaza del Príncipe, 11, Mahón.